

JA MYĪMAJTSKPĪ NØKY MIDI JA PABLO TYANĪGAJX JA TESALÓNIKĪT JAA'Y

*Ku ja Pablo tnijayi pøn ja nwindson'ajtim
tjanchja'widip*

¹ Pablo ø nxøøw, jadu'uk txøøw'aty Silvano jøts jadu'uk Timoteo. Ja' øts ya'at nøky ndanija'ayidip pøn jaty ja Jesucristo tjanchja'widip jam Tesalónica kajpkøjxp, pøn ja Dios Teety møøt y'etti jøts møøt ja nwindson'ajtim Jesucristo.

² Paatti kupøkti ja Dios Teety y'ø'y'ajtin ja Dios Teety kyunuu'kxin midi ja yajkpy møøt ja nwindson'ajtim Jesucristo.

*Tyidyu'ump ja Dios Teety pøn tø kya'øyjaa'y'aty
ku ja nwindson'ajtim mye'ent*

³ Migu'uktøjkti, pøn jaty ja Dios tjanchja'widip, ejtp øøts ja Dios ndukmøjawi ndukunuu'kxyjawi meets køjxp sam idø'on pyaat'aty jøts øøts jade'en ndu'unt. Møjyi y'adøjtsidipxi ja mjanchja'windi jøts nayide'en ja tsojkin midi ja Dios mmøøjyidip jøts ja mmigu'uk xtsoktit xpa'ayo'odit.

⁴ Xondakp øøts, xjats øøts jade'en nnimadya'aky ma jaty ja Dios tjagyepy ja yjaa'y, jøts meets jade'en myiknimadya'akti ku tuda'aky mjaa'y'atti jøts ku ja mjanchja'win xyikmajada'akti øy m'amjatti mdsachjatti uk ja ayo'on xpaatti.

⁵ Jade'ents yø yikja'gyuki jøts ku ja Dios ka' nugo tya'oo'kpety ku tyidyuñ, m'ejxip meets ja' jøts ku

mee mbaat'atyí jøts meets ja myiktøkíyídit mā ja kyutujk ja ttanítani ja yjāa'y, pø ja'axi dø'øn ixja mgu'ayo'owidip.

⁶ Paat'ajtidípts ja' ku ja Dios yik'ayøyídi pøn mga'ødyuujnídip,

⁷ jøts ja myikpoo'kxídit tuknax møøt øøts, ja'abi xøøw ku ja nwindson'ajtim Jesús wyínaty myíñ, ku tsajpjøtpy tmígída'akt ja myøk'ajtin møøt y'ankilistøjk.

⁸ Ja' ja ñime'emp jøts ja ttídyu'unt pøn ja Dios tkamøja'widip ní tkabaduujnídi ja y'øgyajpxy ja y'ømyadya'aky.

⁹ Xemikøjxp ja nøjkx tyimgyudígøydi, jade'en ja yiktídyu'undit jøts ja jagam yikpíktá'aktit mā nwindson'ajtim ja kya'ejxídit, mā ja tkapaajtidit ja y'øy'ajtin ja myøk'ajtin ku ja mye'ent.

¹⁰ Ku dø'øn ja nwindson'ajtim mye'ent ja'abi xøøw jøts ja wyíndsø'øgyíit pøn jaty ja yja'ajtpy jøts ja kyajxa'agíyíit níduki'yí pøn jaty ja janchja'wíyíip, tøts meets ja xjanchjawi mídi øø tø nnígajpxy ku ja tø myiktukmadowdi.

¹¹ Ja'agøjxpts meets idø'øn ejtp nni'amídowni nnibøktsowi, jøts øø n'amíðøy jøts øø nbøktsøy ja Dios jøts ja m'øy'ejxídit, pø tøxi ja kø'øm m'a'ejxíyídi; jøts nayí n'amíðøøpy øøts jøts nayí nbøktsøøpy øøts jøts ja Dios ja myøk'ajtin tyiktu'unt jøts ja jade'en tyik'amøjatt sa meets ja tsojkin xjagyepy ku xunwa'andi mídi tum øy jøts mídi ja Dios mdamidundip.

¹² Ku jade'en xyiknaxti ku jade'en mjujky'atti, jade'en idø'øn ñamyayi ja nwindson'ajtim Jesu-cristo xwíndsø'øgídi, amuumts ja Dios Teety,

amuumts ja nwindson'ajtim Jesucristo ja y'oy'ajtin mdakajxa'agidit.

2

Ja' pøn møj pøkyump

¹ Mee migu'uktøjk, ku dø'øn ja nwindson'ajtim Jesucristo myenwa'ant ku ja nminabyaajta'andit, ja'ats øts yam nnigajpxwampy,

² jøts kidi nugo mwinmaamya'atti, ni xkatsø'øgidit paat ja' ku ja wenk kajpxy wenk ayuujk myiktukmadowdi jøts ku ja Dios ja tyaky, uk xadowdi ja ka'ama'ayin, uk myiktanigaxti ja nøky, ñadyijyi jade'en tpikta'akti jøts ku øøts ja nguexy, ñadyijyi wya'andi jøts ku tø yja'aty ja et ja xøøw ku ja nwindson'ajtim myiñ.

³ Niwine'ents ja yjade'embī taay xkamibøktit. Kuts idø'øn ja et ja xøøw wyinaty kya'pxwani, jawyeen ja yide'en yjatt, tum midsep ja Dios yik'ejxnit, ka'ap ja y'ukyiktsojknit. Ja dø'øn kyaxø'økt ja yikpøkyumbi pøn ja xemikøxpit kudigø'øyin tø yiktanibiktaajkiñi.

⁴ Ja' idø'øn ja Dios tmidsep'ajtp, ja' ja tka'øyja'wip tuki'iyi midi jaty ja Dios yja'ajtpy, uk midi jaty paat'ajtip jøts ja yikwindsø'øgit. Ja'atp paat ja jap tsaptøjkjotpy midi ja Dios yja'ajip jøts ja jap y'ixa'akt sami Diosin. Ja' kø'øm nadyejip jøts ku ja Diosi.

⁵ Ku njam'ajty mā meets jam, ¿kidi ja xja'myatsti ku øts yø ojts nnigajpxy?

⁶ Jøts wa'ats meets ja xnijawi tigøjxp ja yjaakta'ani, jøts ja ka' tsojk kyaxi'iky ku ja et ja xøøw ka'anim tpaat'aty.

⁷ Jaanits ja' midi ja ka'odyumbi yja'ajtpy kuuyi ja ja'ayi yjiwa'akt midi ja tyik'amøjkip.

⁸ Jøts ja jatyi kyaxø'økt, ja nwindson'ajtim Jesús ja tyik'ookp, ja'ayi ja tpixujt. Jøts ku ja mye'ent amuum kudøø'kx møøt, ja'ayits ja tyuktagudigø'øpy.

⁹ Ja' midi idø'øn ja'atp, ja miku' ja' yja' jøts ja' tmija'atp ja møk'ajtin, jøts ja yikxon tmija'att ja taay jøts ja nadyijyi tnanjya'ejxit ja y'ijxyimbi kya'ijxyimbi.

¹⁰ Jøts ja tum ja ka'øybi ja tyiktu'unt jøts ja jade'en twindaay'att pøn nøjkx windigøødyip, tøxi tkawa'andi ja tyiiby'i ja yjanchpi midi yiknitsokp.

¹¹ Xjats ja Dios ja nayide'en tyikjaty, wan jade'en tyikwindaay'atti ja'agøjxp ku tø tyundigøydi jøts ja tjanchjawidi jade'en ku yikwindaayidi,

¹² jøts jade'en niduki'iyi yiktabayø'ødyit ja pyøky, tøxi tkatijjawidi tkajanchjawidi midi tiy midi janch. Ja' ne'egi chojktip tyumjaka'øybi.

Tø ja Dios ttanibiktaagi jøts nitsok'attit ja Tesalónikit jaq'y

¹³ Meets køjxpøøts ja Dios ejtp ndukmøjawi ndukunuu'kxyjawi, mee migu'uktøjkti wine'en ja nwindson'ajtim mdsøky'atyidi. Patki'iyipxi ja Dios tø mdanibiktaagiyidi jøts mnitsok'attit, ja'agøjxp ja Espíritu Santo wa'ats myik'ijtyidi jøts ku nayide'en tø xjanchjawidi ja tyiiby'i ja yjanchpi.

¹⁴ Jade'en'ampy ja Dios tø mjotøkyyidi ku øø tø nnigajpxy ja øgyajpxy ja ømyadya'aky midi yiknitsokp, jøts jade'en xpaattit ja kunuu'kxin midi yja'ajtpy ja nwindson'ajtim Jesucristo.

15 Jade'ents migu'uktøjk idø'on, ndukmadowdi jøts tu'ugyi xyik'ettit ja mjanchja'win, jøts kidi xja'dyigøydi ja ana'amin midi øø tø nyaky ku øøts jam kø'øm n'ats'øjch, jøts nayide'en midi nøkyøjxp tø myiktanigaxti.

16 Ja nwindson'ajtim møøt ja Dios Teety, ja' y'øy'ajtingøjxp tø xtsøjkyindi. Tø ja nayide'en xmø'øyindi ja kajpxjot'amøki midi xemikøjxp, jøts ja yikxon njøp'ejxin.

17 Wants ja nayide'en tyikmøjki ja m'aaw ja mjoojtti jøts tu'ugyi xwindanidit jøts jade'en xnigajpxtit uk xu'undit tum ja y'øybi.

3

Amidowdi pøktsowdi ja Dios jøts øøts ja kyajpxy nyikyø'øyiit

1 Migu'uktøjkti, ja' øts yam njaaknigajpxwampy jøts øø xni'amidowit xnibøktsowit wan ja jaa'y tsojk tni'madowdi ja nwindson'ajtim y'øgyajpxy ja y'ømyadya'aky pøn jaty tsinaadyip øy madsoo, jøts tsojkingøjxp tkupøktit nayide'en sam meets ja tø xkupøkti.

2 Jøts nayide'en x'amido'odit ku Dios x'ajot'attit jøts øø x'ixmatst ja ka'øyjaa'dyi ja kawindiy'ajtpidi, jabi ka'axi niduki'iyi ja jaa'y ja janchja'win tmøødidi sam adøm.

3 Øyts ja nwindson'ajtim, ja' mee tu'ugyi mdukm'i'ettip ja winmaa'n jøts ja m'ejx'etidit jøts ja miku' mgamimajada'agidit.

4 N'ajot'ajtpy øøts ja nwindson'ajtim jøts ku xundi jade'en jøts xun'adø'øtstit sa jaty mee n'ane'emy.

⁵ Wan ja nwindson'ajtim nagyø'øm mbudøkiyidi jøts xjaaknijawidit sa ja Dios xtsøjkyindi jøts nayide'en xjagyaptit ja jotmøk'ajtin ja tuda'aky'ajtin sam ja Cristo.

Paat'ajtiyip tu'ugyi nnadyamiyojxa'ant ja ndunkjøøjp

⁶ Mee migu'uktøjkti, ja nwindson'ajtim Jesucristo køjxp øøts yam n'ane'emy jøts xmajststu'uttit ja mmigu'uk pøn katunwändip uk pøn tkabadunwändip chinaa'yingøjxp ja xpøjkin midi tø myiktukmadowdi, midi øø tø nnigajpxy.

⁷ Mnija'widipxi sa mjujky'attit sa mdsøønidit mdanidit jøts xpadu'undit nayide'en sa øø nduñ; ka'axi øø juuni ngatuñ ku øøts jam ndsøøni ma meets jam.

⁸ Uk ngagujuy øøts ja ndsapkaaky, jadi'iñi øøts ja nugo ngay, ka'ats yjade'eni, tump øøts, jotigøøpy øøts xinaxy tsunaxy jøts jade'en nidu'ugin mgayik'adsepti.

⁹ Øy øøts idø'øn ja xpaat'aty jøts meets xyakt ja pudøjkin, jøts øøts ja n'amido'ot, ka'apts øøts jade'en nduñ, tump øøts, pøjkp øøts, jøts jade'en myiktuk'ejxti sa xu'undit.

¹⁰ Ku øøts jam ndsinaay ku myikmøøtsinaadyi, yide'enxi øø nyajky ja tiy'ajtin: Pøni pøn katunwamp ka'ats kya'aty.

¹¹ Jade'en øø tø nyiktamimadya'aky jøts ku meets jam winaagin pøn jadi'iñi nugo tyiknajxtip, niti tkatundi. Ja'ayi tyuñ'ajttip sudso niti tkatu'undit, ne'egi ja myigu'uk tyikwinmaamya'atti.

12 Yø'øbi jaa'yts øøts idø'øn nni'ane'empy ja nwindson'ajtim Jesucristo kyutujkøjxpit jøts wan ttajotkujk'atti ja tyunk jøts jade'en tpaattit midi tyajujky'attip.

13 Migu'ukti, kidi juuni x'ixmatsti ja ødyu'unin.

14 Ku jam pøn tkamøjpikta'akwa'ant midi øø nnigajpxy ya'at nøkyjøtpy, øyim x'ejxtit pøn jade'en adøtsp jøts kidi xunk'atti, wan iiy wine'enin tsø'ødyunjawidi.

15 Kidi xmidsepøkti, jade'en x'ana'amdit sam pyaat'atyi jaa'y ja myigu'uk t'ane'emy.

Ku ja Pablo y'ukajpxpoo'kxni

16 Jøts ja nwindson'ajtim tyakp ja øy'ajtin, ja' ejtp mgunuu'kxidip øy madsoo, øy tigati yjatuñi, ja nwindson'ajtim ni'ijtyi mjagyapidip.

17 Øts ngøjø'øm meets ya'at kajpxpoo'kxin ixyam ndanijayi. Jøts øts nxøøw nayide'en nbikta'aky sa øts ejtp nduñ ku øts ja nøky nguexy. Pablo.

18 Ja nwindson'ajtim Jesucristo niduki'iyi mmo'ojidip ja kunuu'kxin. Jade'en idø'øn ja yjatt.

**Ja ɔgyajpxy ja ɔmyadya'aky midi xukpaajtimp
ja nitso'ok'ajtin
New Testament in Mixe, Tlahuitoltepec
(MX:mxp:Mixe, Tlahuitoltepec)**

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Tlahuitoltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Tlahuitoltepec [mxp], Mexico

Copyright Information

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Tlahuitoltepec

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

422dcf73-46a5-5403-b423-8406ed76ac1d